



JÜLICH MAGAZIN

+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++

Engagement mit Zitadellenführung gewürdigt

Besichtigung des Bauwerks begeistert Ehrenamtskarteninhabende aus NRW

In Kooperation mit dem Museum Zitadelle hat die Stadt Jülich für Inhabende der Ehrenamtskarte ein besonderes Highlight angeboten.

Eine Sonderführung mit insgesamt 19 ehrenamtlich Tätigen startete am vergangenen Wochenende an der Pasqualinibrücke auf dem Schlossplatz durch die Zitadelle mit Gästeführer Bernhard Dautzenberg. Die Teilnehmenden kamen aus ganz Nordrhein-Westfalen und wurden aus insgesamt etwa 80 Bewerbungen ausgelost. Sie erfreuten sich an der vermittelten Geschichte über das bedeutende Festungsbauwerk, das Jülich seit über 500 Jahren weit über die Grenzen Nordrhein-Westfalens hinaus bekannt macht.

Die Teilnehmenden, die in ihren Heimatorten Herne, Hennef oder Köln in verschiedenen Vereinen und Organisationen tätig sind, zeigten sich begeistert und freuten sich nicht nur über die vielfältigen Ein- und Ausblicke in den Kasematten, Innenhöfen, Bastionen, auf den Wällen und in Schlosskeller und Schlosskapelle und Renaissancegarten, sondern auch über viel Sehenswertes und auch kurzweilige Anekdoten und zahlreiche Informationen und einen abschließenden Imbiss im Bistro am Schwanenteich. Hier ließen die Teilnehmenden das Erlebte noch einmal Revue passieren und nahmen sich fast alle vor, noch einmal in die die Herzogstadt zu kommen, um auch den Park oder die Innenstadt mit ihren Attraktionen ausführlicher besuchen zu können.

Das Museum Zitadelle ist nur einer der Kooperationspartner der Ehrenamtskarte NRW. Mit dem Museum Zitadelle Jülich, Kultur im Bahnhof e.V. und dem



Die Sondergruppe der ehrenamtlich Tätigen aus NRW besuchte die Zitadelle in Jülich.

Foto: Stadt Jülich/Gisa Stein

städtischen Kulturbüro hat Jülich bereits wichtige Akzeptanzpartner für die Ehrenamtskarte gefunden. Bis heute haben über 400 Ehrenamtlerinnen und Ehrenamtler die Ehrenamtskarte NRW in Jülich beantragt und erhalten. Sie wohnen in Jülich

oder üben ihr Engagement innerhalb Jülichs aus. Inhaberinnen und Inhaber können nicht nur in Jülich, sondern landesweit Vergünstigungen bei Kooperationspartnern wahrnehmen und an Verlosungen teilnehmen. Alle Informationen rund um die

Ehrenamtskarte gibt es unter 02461/63-235 oder vweiland@juelich.de sowie im Internet unter www.juelich.de/ehrenamtskarte



Liemich
STEUERBERATER

Ihr Steuerberater in Jülich

- Laufende Steuerberatung
- Steuerplanung, -gestaltung und -optimierung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Beratung und Begleitung von Existenzgründern
- Geschäfts- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse
- Controlling
- Steuererklärung
- Beratung in Steuerverfahren

 **(0 24 61) 99 543-0**

 Besuchen Sie unsere Internetseite!

Wiesenstr. 2 · Jülich | www.liemich.de

**Wir sind da,
wo Sie sind
lokal vor Ort
und digital**



**Morgen
kann kommen.**
Wir machen den Weg frei.

 **Aachener Bank**
Marktplatz 4 • 52428 Jülich

Ein Bus, der Geschichten mitbringt

Autor aus Aldenhoven maßgeblich mit dabei

Unter dem Motto „Literatur Rheinland unterwegs“ bietet die Stadtbücherei Jülich in Zusammenarbeit mit dem Netzwerk „Literatur Rheinland“ vier Lesungen im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche an. Gefördert wird die Veranstaltungsreihe durch das Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen. Lesungen im öffentlichem Raum - dieses Format soll aufzeigen, was Literatur alles kann und dabei Begeisterung für die Li-

teraturszene wecken. Neben den Schriftstellerinnen Katrin Pokahr, Sigrid Zeevaert und Milli von Römer alias Marie Luise Herpers ist auch der „Herr Jedönsrat“, der Aldenhovener Autor Karl Heinz Schumacher, zu dem Lese-Event eingeladen. Wer seine Auftritte kennt, darf stets eine lebendige Performance mit schnurrigen Einlagen erwarten. Er stellt Anekdoten und Episoden aus seinem Mundart-Buch „Min-sche wie du on ich“ vor.

Der Herr Jedönsrat zielt mit Kimme, Korn und Witz auf die Menschen im Kreis Dürener Rur-gebiet und deren rheinische Regiolektsprache. In dem kleinen Universum wird kein Thema ausgespart. Alltag, Arbeit, Familie, Nachbarschaft, Vereins-leben, Kirche, Karneval, Geld und Gesellschaft. Karl Heinz Schumacher spiegelt in den Mundart-Geschichten frech zu-ge-spitzt den täglichen Trott wider, freilich mit viel Gemüts-tiefe. Pointiert nimmt er Leute,

Ereignisse und Begebenheiten in der Region auf die Schippe. Seine „Verzällsches“ führen durch grundverschiedene Zei-ten - von Adam und Eva unter dem Baum der Erkenntnis bis zur Gegenwart bei Hempels unterm Sofa. Der Literaturbus erwartet die Besucher zu der Open Air-Veran-staltung ab 12 Uhr in Jülich an der Ecke Köln- / Stiftsherrenstraße am Sonntag, 22. September. Der Herr Jedönsrat wird ab 16 bis 17.30 Uhr sein Programm darbieten.

Kulturfahrt

„Die Zauberflöte“ am 14. Dezember im Theater Aachen

Die Zauberflöte - Oper in zwei Aufzügen von Wolfgang Amadeus Mozart
Ein tiefblauer, funkelnder Sternenhimmel mit einem liegenden

Sichelmond, auf dem die stern-flammende Königin der Nacht mühelos herein schwebt - ja, dieses Bühnenbild ist eine Ikone, ein wahrer Klassiker wie „Die Zau-

berflöte“ selbst. 1815 hat es der Architekt Karl Friedrich Schinkel für eine Berliner Aufführung ent-worfen. Etwa zehn Jahre später gestaltete dieser gemeinsam mit

Peter Cremer den neuen Theater-bau des Theater Aachen. Die be-rühmten Dekorationen von Schin-kels „Zauberflöte“ werden zur In-spirationsquelle für den Aachener Künstler Tim Berresheim, der mit überbordender Fantasie und com-putergenerierter Kunst die mys-tisch-verdrehten Welten zwischen rankender Natur, Tempeln und Stern-himmeln weiterentwickelt. Ge-meinsam mit Regisseurin Geertje Boeden widmet er sich den Rät-seln der magischen Märchenoper: Gibt es Gut und Böse? Wem kön-nen Tamino, Papageno und Pami-na auf ihrer Reise trauen? Ausge-stattet mit magischen Instrumen-ten, die die Welt befrieden kön-nen, und großer Hoffnung, unterwegs auch die Liebe zu fin-den, versuchen die drei, die Macht-spiele der Elterngeneration zu über-winden. Gemeinsam werden wir von Jülich aus ins Theater Aachen fahren, um dort am 14. Dezember um 19 Uhr das Stück „Die Zauberflöte“ anzu-sehen. Bitte beachten Sie, dass am Veranstaltungsort ein paar Stufen überwunden werden müssen. An-schließend bringt der Bus Sie wieder zurück nach Jülich. Abfahrtszeit und -ort des Busses werden Ihnen bei der Anmeldung mitgeteilt. Anmeldungen sind ab sofort bis zum 30. Oktober über das Kultur-büro der Stadt Jülich telefonisch bei Frau Kaufmann unter 02461/ 63-243 sowie per E-Mail an Kulturbuero@juelich.de möglich.

Neubauwohnungen im Herzen von Aldenhoven, Westring 12

ab November 2024

Nur noch wenige barrierefreie 2-3 Zimmer Wohnungen frei !

- Wohnflächen ca. 72 m² - 100 m²
- gehobene Ausstattung
- elektrische Rollläden bzw. Raffstores
- barrierefrei mit ebenerdiger Dusche
- Fußbodenheizung + Bad-Handtuchwärmer
- Balkon/Loggia
- Gegensprechanlage mit Videokamera
- eingebaute Küche
- Tiefgarage + Fahrradkeller
- energieeffiziente Bauweise
- Regenwassernutzung
- Warmvermietung
- Aufzug

Vermietung direkt durch den Eigentümer:
Immobilienverwaltung Bosch
Tel. 02464 584479-12
service@immo-bosch.de

Tag des offenen Denkmals im Museum Zitadelle

Am 8. September findet bundesweit der Tag des offenen Denkmals® statt, den die Deutsche Stiftung Denkmalschutz koordiniert. Unter dem Motto „Wahr-Zeichen. Zeitzeugen der Geschichte.“ lädt der Aktionstag dazu ein, einzigartige Bauten und beeindruckende Sehenswürdigkeit zu erkunden. Die Zitadelle ist so ein authentisches „Wahr-Zeichen“. Die Festung gilt als bedeutendstes Beispiel italienischer Hochrenaissance im deutschsprachigen Raum. Sie ist eine mächtige Anlage: 90.000 qm groß, mit bis zu 12,5 m hohen und 40 m starken Festungsmauern, die eine Länge von rund 2,2 km haben! Unter der Zitadelle verläuft ein kilo-

meterlanges, verwinkelt Gangsystem. Wälle, Bastionen und Kasematten sind im Rahmen von Führungen zugänglich. Sie werden kostenlos von 11 bis 17 Uhr angeboten, zusätzlich auch Führungen in Englisch und für Familien. Außerdem bieten wir nur an diesem Tag Führungen zum Thema Luftschutz in der Zitadelle an und stellen die Ausstellung „Schutz-Raum-Gewalt“ in zwei Führungen vor. Abgerundet wird das Angebot durch die Vorführung unsere Drohnenflug-Films durch die Zitadelle. Ein Caterer sorgt für das leibliche Wohl und bietet eine umfangreiche Auswahl an Speisen

und Getränken. Für den Besuch empfiehlt sich festes Schuhwerk, da die Gänge und Wege oft uneben sind, sowie Taschenlampen für die Kasematten. Die Landschaftsgalerie im Kulturhaus am Hexenturm mit der Ausstellung „Tierisch was los - Vom Schoßhund bis zum Wildtier in der Landschaftsmalerei“ ist ebenfalls von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Kinder können hier ein „Tierisches Quiz“ lösen. Eine Anmeldung zu den Führungen ist nicht erforderlich. Der Besuch von Zitadelle und Landschaftsgalerie sowie alle Führungen sind am Tag des offenen Denkmals® kostenlos. Informationen zu den Führungsterminen gibt es unter www.museum-zitadelle.de.



Anzeige

Es ist soweit - Kürbiszeit

Am letzten Wochenende im September trifft man sich wieder zum **Kürbismarkt auf dem Kriegerhof in Merode**. Unter dem bunten Angebot finden sich viele Altbekannte wieder, die einfach dazu gehören: ein Korbmacher, der Holzschnitzer und traditionelle Marktstände, die Wein, Käse und Federweißen, Gartenpflanzen, Schmuck und Textilien aus Naturmaterial verkaufen. Das Spinnrad surrt, die Kürbissuppe duftet im Kessel und

zahlreiche fleißige Helfer raspeln, braten und frittieren **Kürbis in allen Varianten**. Kaffee, Kürbiskuchen und Waffeln mit Kürbis-Topping gibt es in der Cafeteria. Genießen Sie dazu einen hausgemachten Cocktail in der KürbisBar und entdecken Sie die kulinarische Vielfalt am Veggie-Stand, dem Newcomer des letzten Jahres. Auf die kleinen Gäste wartet eine riesige Strohbürg, die erobert werden will. Auch in der **Kürbiswerkstatt** und bei verschiedenen **Mitmachaktionen** an den Ständen

gibt es für Kinder viel zu tun. Und wer nicht basteln will, dreht eine Runde auf dem (echten) Traktor oder lässt sich von den Alpakas verzaubern. Musikalisch unterhalten uns wieder Lucy West und der Mandolinclub Merken. Die Hauptdarsteller des Kürbismarktes präsentieren sich am Waldrand in der Herbstsonne: neben dem gelben Halloween-Klassiker unzählige originelle und dekorative Zierkürbisse. Türkenturban, Butternut, Patidou und Hok-

kaido sind die schmackhaften Exemplare. Rezepte für die Zubereitung erhält man beim Kauf. **Der Markt öffnet am Samstag, den 28.9. von 10 bis 18:30 Uhr und am Sonntag, den 29.9. von 10 bis 18 Uhr. Erwachsene zahlen 6 € Eintritt für die Halbtageskarte, 10 € für die Tageskarte. Der Eintrittsbeleg gilt als Gutschein beim Kürbiskauf. Kinder bis 14 Jahre haben freien Eintritt. Kostenlose Parkplätze stehen zur Verfügung.**

kriegerhof  *.org*
Der Bauernhof zum Anfassen

28. Kürbismarkt in Merode

Sa 28.9. und So 29.9. 10-18 Uhr





Herzschwäche früh erkennen und wirkungsvoll behandeln



Wirbelkanals in der Wirbelsäule bekannt? Das Elektrokardiogramm (EKG), die Laborwerte und eine Überweisung in die Kardiologie liefern weitere Indizien: Ist die Herzwand deutlich verdickt, ohne dass ein langjähriger Bluthochdruck besteht, verstärkt das den Verdacht auf eine ATTR-CM.

Weitere bildgebende Verfahren in Kombination mit speziellen Laborwerten oder eine Gewebeuntersuchung sichern die Diagnose. Ob es sich um die altersbedingte oder die erbliche Form der ATTR-CM handelt, klärt ein Gentest. Patient:innen profitieren von der ärztlichen Detektivarbeit, denn früh erkannt kann das Fortschreiten der Erkrankung durch eine zielgerichtete Behandlung verzögert werden

Was steckt hinter den Symptomen?

Bei einer Transthyretin-Amyloidose lagert sich das Eiweiß Transthyretin als fadenförmige Fibrillen in unterschiedlichen Geweben und Organen ab und kann deren Funktion beeinträchtigen. Die altersbedingte, erworbene Form betrifft vor allem das Herz und tritt meist bei älteren Menschen über 60 Jahre auf. Seltener ist die erbliche Variante der Erkrankung, die hereditäre Transthyretin-Amyloidose. Sie schädigt je nach Mutation die Nerven, das Herz oder beide Organe und kann auch bei jüngeren Menschen vorkommen. Oft zeigen Patienten mit der erblichen Form sowohl Symptome am Herzen als auch an den Nerven. Mehr Informationen zur Erkrankung gibt es unter www.leben-mit-amyloidose.de. (akz-o)

Bei Herzinsuffizienz sollten Ärzte genau hinschauen. Foto: AJ-WA/istockphoto.com/akz-o

Rund 2,5 Millionen Menschen leben in Deutschland mit einer Herzinsuffizienz. Sie leiden bei Alltagsaktivitäten oft unter Atemnot, fühlen sich müde und erschöpft. Auch Wassereinlagerungen in den Beinen (Ödeme) und Herzrhythmusstörungen können hinzukommen. Bei einigen Patient:innen wirkt die Standardtherapie für diese Erkrankung nicht wie erwartet, die Beschwerden können sich sogar verschlimmern.

Gemeinsame Spurensuche

Was verbirgt sich hinter der Herzinsuffizienz? Es gibt viele Möglichkeiten, zum Beispiel koronare Herzkrankheiten oder die Folgen eines nicht behandelten Bluthochdrucks, aber auch unterdiagnostizierte Erkrankungen wie die Transthyretin-Amyloidose mit Kardiomyopathie (ATTR-CM). Letztere zu erkennen, erfordert von den behandelnden Ärzt:innen detektivischen Spürsinn. Die Ermittlungen starten bei der Patientengeschichte: Gab es eine Operation aufgrund eines Karpaltunnelsyndroms, vielleicht sogar an beiden Handgelenken? Ist eine Verengung des





caritas
DÜREN-JÜLICH

**Tagesüber bei uns -
abends Zuhause**

Jülich & Nordkreis:
(02461) 622-7001
Düren & Mitte:
(02421) 699-641
Kreuzau & Südkreis:
(02422) 502780

**Tagespflege
im Kreis Düren**

www.caritas-tagespflegen.de

Pflege & Betreuung in einer unserer 10 Tagespflegen im Kreis Düren.
Informieren Sie sich unverbindlich und nutzen Sie einen Probetag!





EUREGIO-BRUST-ZENTRUM

IM SAH ESCHWEILER

Wir erkennen, heilen und helfen mit dem Blick fürs Ganze, mit Kompetenz und Erfahrung. Es gibt viele gute Gründe, sich für das Euregio-Brust-Zentrum im St.-Antonius-Hospital Eschweiler zu entscheiden.

Krebsbekämpfung ist Teamaufgabe: Wir sind für Sie da!

- **Interdisziplinär**

Drei Fachkliniken unter einem Dach:
Gynäkologie, Onkologie und Plastische Chirurgie

- **Umfassend**

Ganzheitliche Versorgung, Betreuung und Nachsorge unter Einbeziehung aller notwendigen Spezialisten und nach neuesten Leitlinien

- **Psychosoziale Kompetenz**

Persönliche, individuelle Betreuung

- **Ausgezeichnet**

Als einziges Haus der Region zweifach zertifiziert durch die Dt. Krebsgesellschaft (DKG) und die Zertifizierungsstelle des Landes NRW für anerkannte Brustzentren (ÄKZert)



IHR KONTAKT ZU UNS



Euregio-Brust-Zentrum
im St.-Antonius-Hospital Eschweiler

www.euregio-brust-zentrum.de

Sektionsleitung:
Dr. med. Anastasia Fleuster
Tel. 02403-76-1236
E-Mail: ebz@sah-eschweiler.de



„Trennung meistern - Kinder stärken“

Elternkurs in Jülich

Wenn Eltern sich trennen, ist das für alle - für Eltern und Kinder - eine tiefgreifende Veränderung ihrer bisherigen Lebenswelt. Wie geht es meinem Kind während des Trennungsprozesses? Welche Lösung gibt es für Konflikte? Wie können wir trotz der Trennung gemeinsam Eltern bleiben?

Das kostenfreie Angebot der Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Erwachsene der Diakonie Jü-

lich richtet sich an getrennte Eltern, die ihre Kinder während der Trennungsphase gut begleiten und die Trennungssituation insgesamt besser meistern wollen. In Elternkurs nehmen getrennte Eltern einer Familie jeweils an einer eigenen Gruppe teil. Sie lernen Eltern beiderlei Geschlechts mit vergleichbaren Erfahrungen kennen. Ohne Störung durch den anderen Elternteil können in diesem Schutz-

raum auch unangenehme Gefühle gezeigt und angesprochen werden. An sechs Abenden werden zu verschiedenen Modulen Wege und Lösungen besprochen und erprobt, wobei besonders die Bedürfnisse der Kinder betrachtet werden. Der Kurs startet am 29. Oktober um 17 Uhr, eine Anmeldung ist erforderlich. Weitere Infos unter www.diakonie-juelich.de oder telefonisch unter der Rufnummer

02461 52655.

Veranstalter:
Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Erwachsene Diakonisches Werk Jülich
Termine: ab 29. Oktober, sechs-mal dienstags, 17 bis 20 Uhr
Veranstaltungsort:
Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
Peter-Beier-Haus, Aachener Straße 13a, 52428 Jülich

Marlene - Eine Hommage

Theater

Am Mittwoch, 6. November, um 15 Uhr präsentiert das „Das Da Theater“ sein Stück „Marlene - Eine Hommage“ im Kulturbahnhof Jülich. Die Veranstaltung ist aus der Zusammenarbeit mit dem Seniorenbeirat entstanden.

Marlene Dietrich war eine Diva par excellence und der größte deutsche Weltstar aller Zeiten. Unsere musikalische Hommage „Marlene“ lässt die Film- und Stilikone von einst wieder lebendig werden. Dazu schlüpft Sängerin und Schauspielerinnen Anja Mathar in die Rolle der deutsch-amerika-

nischen Legende, um vom Leben der Dietrich zu erzählen und deren Lieder zu singen.

Ob im eleganten schwarzen Abendkleid oder im damals für Frauen verpönten Hosenanzug: Anja Mathar verkörpert den oft unnahbar wirkenden Vamp so glaubhaft, dass man hinter der Stilikone den Menschen erkennen kann. Sie singt die großen Hits wie „Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt“ und spricht als „Marlene“ im Interview über ihr ereignisreiches Leben. Dabei erzählt sie auch davon, wie die Dietrich sich als entschiedene Gegnerin der Nazis im Zweiten Weltkrieg für die zur Befreiung nach Europa entsandten US-Truppen engagierte. Denn die rund 500 Auftritte, die sie in den letzten Kriegsjahren 1944/45 an allen Fronten zur Aufmunterung der GIs gibt, nennt sie später „das Wichtigste, das ich je gemacht habe“.

Tickets sind bei der Buchhandlung Thalia Jülich und auf der Internetseite des Kulturbüros unter www.juelich.de/kulturbuero erhältlich.

Kuratorenführung am 15. September um 11 Uhr

Zur Ausstellung Schutz-Raum-Gewalt mit Julian Weller



Museum Zitadelle: Bastion Johannes

2024 jährt sich die Zerstörung Jülichs im November 1944 zum 80. Mal. Die Themen Luftschutz und Zwangsarbeit im Luftkrieg werden näher beleuchtet. Zudem wird die Trümmerräumung während und nach dem Krieg thematisiert. Daran anknüpfend wird die Entstehung

des populären Bilds der „Trümmerfrauen“ behandelt. Die Ausstellung ist ein Kooperationsprojekt mit der Arbeitsgemeinschaft Luftkriegsgeschichte Rhein/Mosel e.V. Die Führung in der Zitadelle ist kostenlos, der reguläre Eintritt ist zu entrichten.

Geänderte Öffnungszeiten der Tourist-Information

Die Tourist-Information am Schlossplatz ist im September und Oktober wie folgt geöffnet:

Montag, Dienstag, Mittwoch: geschlossen

Donnerstag und Freitag:

10 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

Samstag und Sonntag:
11 bis 15 Uhr

In den Herbstferien vom
11. bis 26. Oktober:

Montag bis Freitag:

10 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

Samstag und Sonntag:

11 bis 15 Uhr



Ha-Ra-Agentur
Waltraud
Vonderstein

Lerchenweg 5
52457 Aldenhoven-Engelsdorf
Tel. 0 24 64/88 53

Fragen zur Verteilung?

RÖMERSCHIED · FON 0176 32403974
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Mini Rider

Kinder sicher auf dem Motorrad mitnehmen

Gerade wenn die Eltern Biker sind, wollen Kinder oft früh auf den Sozus. Allerdings ist das Verletzungsrisiko beim Motorradfahren deutlich höher als beim Autofahren. Damit die Tour möglichst gefahrenfrei verläuft, sollte man grundlegende Regeln beachten.

Rein rechtlich ist die Mitnahme von Kindern kein Problem: Die Straßenverkehrsordnung schreibt kein Mindestalter für das Mitfahren auf dem Motorrad vor. Vielmehr ist die körperliche Reife entscheidend. Konkret bedeutet dies: Das Kind muss dazu in der Lage sein, sich ausreichend festzuhalten und mit den Füßen die Fußrasten erreichen können.

Wenn der Beifahrer jünger als sieben Jahre alt ist oder die Füße nicht bis zu den Fußrasten reichen, ist ein sogenannter Kinder-Sozissitz verpflichtend. Außerdem muss durch Radverkleidungen oder Ähnliches dafür gesorgt sein, dass die Füße des Kindes nicht in die Speichen geraten können.

Auch für den Beifahrer ist ein Helm selbstverständlich. Auf jeden Fall muss es zwingend ein Motorradhelm sein, da Fahrradhelme hier keinen ausreichenden Schutz bieten. Da die Hals- und Nackenmuskulatur bei Kindern noch nicht voll ausgeprägt ist, sollte das Gewicht zudem möglichst gering sein. Außerdem sollte der kleine Begleiter den Helmverschluss selbst öffnen können.

Die Motorradkleidung sollte immer die passende Größe haben, da zu kleine oder zu große

Bekleidung nur begrenzt vor Verletzungen schützt. Sinnvoll ist außerdem ein Nierengurt mit seitlichen Halteschlaufen, den der Fahrer über seiner Bekleidung anlegt - so kann das Kind sich gut festhalten.

Immer sichergestellt sein sollte, dass Fahrer und Beifahrer miteinander kommunizieren können. Wenn es keine Möglichkeit gibt, per Gegensprechanlage oder Bluetooth-System miteinander zu sprechen, kann ein vereinbartes Klopfzeichen vermitteln, dass der Fahrer kurz an die Seite fahren und mit dem Kind reden sollte.

Anspruch auf unverminderte Leistungen aus der Kfz-Haftpflichtversicherung hat ein verletzter Beifahrer im Falle eines Unfalls nur, wenn alle Sicherheitsanforderungen erfüllt wurden. Bei minderjährigen Beifahrern haben die Eltern dafür Sorge zu tragen, dass angemessene Schutzkleidung getragen wird. (mid/ak-o)



Wer leidenschaftlich gerne Motorrad fährt, steckt mit seiner Begeisterung oft auch den Nachwuchs an. Foto: Nick Williamson/pixabay.com/mid/ak-o

Neu- und Gebrauchtwagen
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr Ansprechpartner für VW E-Autos



Service



Economy Service



Autohaus Vossel KG
Heerstr. 54
53894 Mechernich
Tel.: 02443 31060

Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn
Hermann-Kattwinkel-Platz 7
53937 Schleiden-Gemünd
Tel.: 02444 2212

peugeot.de

PEUGEOT KOMPLETTPREIS-ANGEBOTE



ALLZEIT SICHER UNTERWEGS

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

PEUGEOT WARTUNG
Mit allen vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität.

ab **79€***

* Komplettpreis inkl. MwSt. für viele PEUGEOT Modelle inkl. aller vorgeschriebenen Kontrollen und PEUGEOT Langzeitmobilität. Über das entsprechende Komplettpreis- Angebot für Ihren PEUGEOT informieren wir Sie gerne.



IHR PEUGEOT SERVICE
MIT UNS KOMMEN SIE EINFACH WEITER!

Autohaus Müllejans GmbH
52385 Nideggen-Schmidt · Heimbacher Straße 17 ·
Tel.: 02474/93010
www.peugeot-muellejans.de

„Nie Wieder Ist Jetzt“ - Gedenkstättenfahrt nach Auschwitz



„Nie Wieder Ist Jetzt“ - so steht es auf der Startseite der Homepage der Stadt Jülich zu lesen. Ganz in diesem Sinne wird von der städt. Schulsozialarbeit eine mehrtägige Fahrt zur Gedenkstätte in das ehemalige Konzentrationslager nach Auschwitz angeboten. Besonders in Zeiten, in denen Vorurteile gegenüber Andersgläubi-

gen und Fremdenfeindlichkeit zu wachsen scheinen, ist es wichtiger denn je, Aufklärungsarbeit zu leisten. An keinem Ort wird dies deutlicher als in Auschwitz. Hier wird die Unmenschlichkeit dessen, wozu Menschen fähig sein können, sicht- und spürbar. Bei der Fahrt werden sich die Teilnehmer: innen und das Betreuerteam

an fünf Tagen vor Ort intensiv damit beschäftigen und auseinandersetzen. Die Reise vom 12. bis 18. Oktober (in den Herbstferien) ist eine, teils sehr emotionale, Auseinandersetzung nicht nur mit der deutschen Geschichte. Die Erfahrungen vor Ort machen die Gefahren von Ausländerfeindlichkeit, Rassismus und Fanatismus

deutlich. Auch der Besuch der Synagoge in Oswiecim und eine Exkursion nach Krakau sind weitere Bestandteile der Fahrt. Mitfahren können Schüler: innen aller Jülicher Schulen. Das Mindestalter beträgt 16 Jahre. Anmeldungen und Rückfragen bei RSylvester@juelich.de, 02461/63411

Eine Tasche voller Bücher

Bücherflohmarkt des Fördervereins Stadtbücherei Jülich e.V.

Der Förderverein Stadtbücherei Jülich e.V. freut sich, den zweiten Bücherflohmarkt des Jahres 2024 anbieten zu können. Gut erhaltene aktuelle Bücher, Spiele, CDs und Filme können an zwei Terminen gespendet werden:

Spendenannahme

Samstag, 14. September,
10 bis 12.30 Uhr
Mittwoch, 18. September,
15 bis 17.30 Uhr

Die gespendeten Medien werden zusammen mit aussortierten Exemplaren aus dem Bestand der Stadtbücherei zu einem kleinen Preis angeboten.

Wer mehrere Artikel kaufen und dabei zusätzlich sparen möchte, kann eine Tasche des Fördervereins für zehn Euro erwerben und diese mit Büchern füllen.

Flohmarkt

Samstag, 21. September,
10 bis 13 Uhr
Sonntag, 22. September,

13 bis 17 Uhr

Der Förderverein Stadtbücherei Jülich e.V. lädt alle Bücherliebhaber und Schnäppchenjäger ein, an diesem Event teilzunehmen und sowohl einzelne Exemplare zu erwerben oder alternativ eine Tasche mit gebrauchten Schätzen zu füllen.

Fundsachen

Von Mai bis August wurden In Ear Kopfhörer, ein Air Tag, ein Multiwerkzeug, eine Zahnprothese (Unterkiefer), eine Baby Sweatjacke, eine Jeansjacke, ein Sommermantel, eine Geldkassette, eine Damenhornbrille, eine Brille (Menrad), Schmuck (Goldkette, Ohrring, Armband, Anhänger (Engelform), Herrenring, Modeschmuck-Ring) sowie zwei Damenarmbanduhren gefunden. Außerdem wurden mehrere Fahrräder, Handys und Schlüssel abgegeben.

Bis zum 26. Februar 2025 (je nach Funddatum) können die Fundsachen von den Eigentümern abgeholt werden, danach gehören sie den Findern bzw. kommen zur Versteigerung.

Rechte an den vorbezeichneten Fundsachen sind bis zum Ablauf der Meldefristen bei der Stadt Jülich, Neues Rathaus, Zimmer 8, (02461) 63-319, E-Mail: fundbuero@juelich.de, Große Rurstraße 17, 52428 Jülich, geltend zu machen.



**Bestattungen
Franken**

Der Lichtblick an Ihrer Seite

Alte Dürener Straße 5, 52428 Jülich
0 24 61/9 86 98 57, 01 78/4 15 54 15

kontakt@bestattungshauslichtblick.de
www.bestattungshauslichtblick.de

Wir sind
Tag und Nacht
für Sie
erreichbar.



Bauherren-Tipp

Beim Fensterglas auf Gütesicherheit achten!

Moderne Isolierverglasungen erfüllen heute multifunktionale Ansprüche:

Sie bieten exzellente Wärmedämmung gegen winterliche Heizwärmeverluste. Gleichzeitig sorgen moderne Verglasungen mit hoher Transparenz für viel Tageslicht und solare Energiegewinne im Winter. Je nach Orientierung und Größe der Glasfläche gibt es Varianten für sommerlichen Wärmeschutz, Schallschutz in der Stadt, Sicherheit und vieles mehr. „Zuverlässige Funktion und Schutz vor materialbedingten Schäden bieten jedoch nur Verglasungen mit geprüfter Qualität“, weiß Jochen Grönegras, Geschäftsführer der Gütegemeinschaft Flachglas (GGF). Auf Nummer sicher geht, wer auf das RAL-Gütezeichen achtet.

Jedes Gebäude ist so einzigartig wie seine geografische Lage mit den dazugehörigen klimatischen Bedingungen und energetischen wie ästhetischen Anforderungen. Hochwertiges Isolierglas lässt sich über seinen Aufbau und moderne Funktionsbeschichtungen an jeden Anspruch anpassen. Wichtig: Das RAL-Gütesiegel bürgt auf Isoliergläsern für geprüfte Qualität - das minimiert die Gefahr des Funktionsverlusts, der durch Materialfehler im Laufe der Zeit auftreten kann. Während minderwertige Isolierglä-



Glas ist der einzige Baustoff, der Wärmedämmung und solare Energiegewinne gleichzeitig ermöglicht und den Menschen im Gebäude mit der umliegenden Natur verbindet - wichtig für den Wohnkomfort, die Energiebilanz und das Wohlbefinden der Gebäudenutzer. Das RAL-Gütezeichen der Gütegemeinschaft Flachglas gewährleistet die geprüfte Qualität. Foto: Sanco/Glas Trösch (BF)/akz-o

ser im Laufe der Jahre undicht werden können und dann - katastrophal für Klima und Geldbeutel - ihre wärmedämmenden Eigenschaften einbüßen, behalten hochwertige Produkte ihre technischen Werte in der Regel für Jahrzehnte. Dieses betrifft auch die Funktionsbeschichtungen, ohne die ein dauerhafter thermischer Komfort

nicht gewährleistet werden kann. Hochwertige und kontinuierlich geprüfte Beschichtungen garantieren hingegen langfristig die erwünschte Funktion. Trägt ein Isolierglas das RAL-Gütezeichen, bedeutet das für Bauherren und Sanierer hohe Sicherheit durch geprüfte Qualität, denn hier ist eine anspruchsvolle und kontinuierli-

che Fremdüberwachung der Herstellung durch neutrale und von der Gütegemeinschaft Flachglas benannte Prüf- und Überwachungsstellen vorgeschrieben.

Weitere Informationen zum RAL-Gütezeichen finden Interessierte unter www.guetegemeinschaft-flachglas.de. (akz-o)

**Carport Garage Garagentor
Gerätehaus Heimsauna**

☎ 02403
87480
Katalog gratis!

graafen
ganz persönlich seit 1905



**Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim + Talstr. 60-68, 52249 Eschweiler
Besuchen Sie unsere große Ausstellung! (Sauna nur in Eschweiler)**



Die neue Dimension des Wohlfühlens

Südseefeeling & neuer Erlebnisraum IMMERSIVE SKY

Verlängern Sie Ihren Sommer in der Therme. Wärme, Düfte, das Wasser auf der Haut, Eintauchen in blaue Lagunen, Drinks an der Poolbar oder am Paradise Beach... Wenn sich der September von seiner Sonnenseite zeigt, erleben Sie den Paradise Beach mit Außenpools, Textilsauna und großem Thermenstrand. Und sollte bereits der Herbst seine Vorboten schicken, dann lassen Sie es sich im Palmenparadies und in der Vitaltherme & Sauna so richtig gut gehen. Indoor wie Outdoor bietet

Ihnen die Therme das perfekte Wellnesserlebnis. üren Sie intensive Wohlmomente und tanken Sie Kraft und Energie ganz in Ihrer Nähe.

Besonderes Highlight - der neue Erlebnisraum IMMERSIVE SKY

Der IMMERSIVE SKY lädt zum Eintauchen in eine faszinierende Welt ein. Gemeinsam mit Künstlerkollektiv Marshmallow Laser Feast aus London und den Designern von TheLoveTriangle wurde ein einzigartiges und atemberaubendes Erlebnis geschaffen: Forest Bathing „Lupuna“. Dieses immersive Naturerlebnis lässt sich mit „Waldbaden“ übersetzen. Es ist ein unvergessliches Erlebnis, das in eine neue Dimension der Entspannung entführt, in eine Reise der Sinne, eine vollkommene neue Form des Erlebens und Wahrnehmens.

Forest Bathing „Lupuna“ nimmt Sie mit auf eine 24-minütige Reise, hinein in das Herz eines seltenen Naturphänomens. Hineingezogen in die Welt des Amazonasgebiets tauchen Sie in die Schön-

heit und Unberührtheit der Natur ein. Klänge, Düfte, das Wasser, die Bewegung und die gewaltigen Bilder lassen Sie in den kraftvollen Regenwald mit all seiner Intensität und Natürlichkeit eintauchen.

Freuen Sie sich auf ein immersives Wellbeing-Erlebnis, das inspiriert und beruhigt. Durch das Zusammenspiel von Technologie, Kunst und Natur nehmen Sie das Erlebte so intensiv wahr, als wären Sie tatsächlich mittendrin - fesselnd kann Wohlfühlen sein. Das immersive Naturerlebnis ist im Eintrittspreis inkludiert und kann exklusiv über die neue BLUPHORIA-App reserviert werden. Weitere Infos auf www.badewelt-euskirchen.de.



THERME
EUSKIRCHEN

WOHLFÜHLZEIT - DEN SOMMER VERLÄNGERN

Entspanne unter echten Südseepalmen, genieße Cocktails an der Poolbar, spüre den Sand zwischen deinen Zehen am Paradise Beach und entdecke unsere thematischen Saunawelten.

Neu: Erlebe den IMMERSIVE SKY und tauche tief in die Welt des Amazonas ein.

Mehr Infos und Ticketbuchung über die neue BLUPHORIA-App oder unter www.badewelt-euskirchen.de



IMMERSIVE Sky



Grün statt grau: Gartentrends Dachbegrünung und Vertical Gardening

Worauf müssen Mieter, Wohnungs- und Hauseigentümer achten?

Viele Stadtmenschen müssen auf einen eigenen Garten verzichten. Doch auch in verdichteten Regionen lassen sich grüne Oasen schaffen - etwa durch das Bepflanzen von Terrassen und Balkonen, das sogenannte Vertical Gardening oder die Begrünung von Dächern. Wer zur Miete wohnt, sollte sich jedoch über rechtliche Rahmenbedingungen informieren, bevor er zum Baumarkt fährt. Michaela Rassat, Juristin der ERGO Rechtsschutz Leistungs-GmbH, erklärt, welche Regelungen für Mieter, Wohnungs- und Hauseigentümer bei Begrünungsprojekten gelten. Außerdem weiß sie, welche Fördermöglichkeiten es gibt.

Städtischer Trend Vertical Gardening

Vertical Gardening, also die Begrünung senkrechter Flächen, ist eine zunehmend beliebte Form des städtischen Gärtnerns. „Hierbei kommen meist Aufhängevorrichtungen zum Einsatz, die an Wänden oder an einem Balkon angebracht werden können“, erläutert Michaela Rassat, Juristin der ERGO Rechtsschutz Leistungs-GmbH. Eine so begrünte Wand sieht nicht nur schön aus: Im Hochsommer kühlen die Pflanzen das Gebäude durch Verdunstung, im Winter dämmen sie die Wände. Inzwischen sind immer öfter ganze Gebäudefassaden begrünt, so können Mieter oder Wohnungseigentümer von einem angenehmen Mikroklima im städtischen Umfeld profitieren. Beim Vertical Gardening ist es wichtig, geeignete Pflanzen für den jeweiligen Standort auszusuchen und sicherzustellen, dass die genutzten Wände trocken bleiben, um Schimmelbildung zu vermeiden.

Vertikale Gartenträume auf Balkon und Terrasse

„Unter bestimmten Voraussetzungen dürfen Mieter ihren Balkon oder ihre Terrasse zum horizontalen Gärtnern nutzen“, weiß Rassat. Zu beachten ist, dass Pflanzbehälter sicher befestigt sind, Mauern und Geländer unbeschädigt bleiben und die Bepflanzung das Erscheinungsbild des Gebäudes nicht verändert. Wer als Mieter Löcher in Außenwände bohren will, um Gestelle zu befestigen, ist mit einer Erlaubnis des Vermieters auf der sicheren Seite. Vorsicht: Beim Anbohren der Außen-

wände können Mieter unter Umständen eine Wärmedämmung beschädigen. Pflanzregale gibt es auch zum Hinstellen, diese sollten jedoch sturmsicher sein. Auch sollte die Begrünung Nachbarn nicht beeinträchtigen, etwa durch Wasser, das von oben auf ihren Balkon tropft. Manche Gerichte haben sogar schon Blumenkästen außen an der Balkonbrüstung untersagt, wenn Gefahren für Dritte nicht ausgeschlossen sind (LG Berlin, Az. 65 S 40/12). Daher sind die Möglichkeiten von Mietern leider eingeschränkt. „Eine umfassendere Begrünung des Hauses ist dem Eigentümer vorbehalten“, betont die Rechtsexpertin.

Achtung bei der Pflanzenwahl

Auch die Art der Pflanzen sollte sorgfältig überlegt sein: Das Landgericht München hat vor einigen Jahren entschieden, dass größer werdende Bäume - in diesem Fall ein Ahornbaum - auf dem Balkon einer Mietwohnung fehl am Platz sind (Az. 31 S 12371/16). Auf den Anbau von Kletterpflanzen wie Efeu sollten Mieter ebenfalls besser verzichten, da sie die Fassade beschädigen können und zudem schwer zu entfernen sind. „Entstehen in diesem Zusammenhang Kosten, kann der Vermieter den Mieter dafür in Haftung nehmen“, so Rassat. Außerdem wichtig: Alles, was über den eigenen Wohnbereich hinausgeht oder die Nachbarn stören könnte, sollten Mieter mit dem Vermieter und den Wohnungseigentümern abstimmen.

Regelungen fürs Eigenheim

Wichtig: Sogar für Eigenheimbesitzer kann es bei der Fassadenbegrünung bestimmte Vorgaben vom Bauamt geben. So dürfen die Pflanzen nicht zu sehr in den öffentlichen Raum ragen. „Vielleicht macht der Bebauungsplan Vorgaben zur Fassadengestaltung. Ist das Gebäude denkmalgeschützt, kann die Denkmalschutzbehörde äußerliche Veränderungen untersagen und womöglich Fördergelder zurückverlangen“, informiert Rassat. „Hier heißt es also: erst nachfragen.“ War ein Baudenkmal auch früher schon von außen begrünt, hat die Behörde

in der Regel keine Einwände.

Es grünt auf deutschen Dächern

Die Dachbegrünung erfreut sich hierzulande ebenfalls großer Beliebtheit. Da Dachflächen nur selten zu den vermieteten Flächen gehören, haben Mieter in den meisten Fällen keine Mitgestaltungsmöglichkeiten. „Die Dachbegrünung ist dann allein Sache des Hauseigentümers“, erläutert die Rechtsexpertin. Zu unterscheiden ist zwischen der extensiven Dachbegrünung, also klassischen Gründächern mit einer dünnen Substratschicht und robusten Pflanzen wie Flechten, Wildkräutern oder Moosen, und der intensiven Dachbegrünung, bei der auf dem Dach ein richtiger Garten mit größeren Pflanzen entsteht. Hierfür ist eine dickere Substratschicht erforderlich. Aufgrund des Gewichts von Substrat und Pflanzen und der erhöhten Wasserspeicherkapazität ist es bei Dachgärten notwendig, die Tragfähigkeit des Daches vorab zu prüfen und die geltenden Richtlinien zu beachten. „Zudem müssen Eigentümer je nach Landesrecht insbesondere für die intensive Variante unter Umständen eine Baugenehmigung einholen“, er-

gänzt Rassat.

Förderprogramme für Dach- und Fassadenbegrünung

Viele Kommunen bieten privaten Immobilienbesitzern Förderprogramme für die bodengebundene Begrünung von Fassaden sowie für die Bepflanzung von Haus-, Garagen- oder Carportdächern. Bei neu ausgewiesenen Baugebieten schreiben sie eine Dachbegrünung häufig sogar im Bebauungsplan vor. Wer an einer Bepflanzung interessiert ist, sollte sich beim zuständigen Bauamt über mögliche Zuschüsse informieren. Auch bei der KfW oder dem BAFA (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle) gibt es immer wieder Fördermöglichkeiten, vor allem, wenn die Dachbegrünung mit einer Wärmedämmung einhergeht. Denn: „Über ihre dekorativen Eigenschaften hinaus kommt eine Dachbegrünung in manchen Fällen auch zur Wärmedämmung von Gebäuden infrage“, weiß Rassat. „Interessierte sollten Förderanträge immer vor dem Beginn der Arbeiten stellen.“ Ohne Förderung können Eigentümer die Kosten von der Steuer absetzen. (Quelle: ERGO Group)

Anwaltskanzlei Dr. Beck GbR

Rechtsanwälte – Fachanwälte – Jülich



Dr. Friedhelm Beck

Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Arbeitsrecht
vereidigter Buchprüfer
Gesellschaftsrecht – Steuerrecht

Stephan Thiel

Fachanwalt für Erbrecht
Baurecht – Sozialrecht
Versicherungsrecht

Margarita Pelzer LL.M.

Rechtsanwältin
Erbrecht – Vertragsrecht
Versicherungsrecht – Mietrecht
Verwaltungsrecht – Reiserecht

Christian Österreicher

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Strafrecht – Verkehrsrecht
Bußgeldrecht – Mietrecht

Jennifer Ellen Bahne

Fachanwältin für Familienrecht
Medizinrecht – Strafrecht
Mietrecht – Verkehrsrecht

Neusser Str. 24 | 52428 Jülich
Tel. 02461 9355-0
anwalt@advobeck.de
www.advobeck.de



Wir suchen **AUSTRÄGER/*/INNEN**

jeden Alters für das JÜLICH MAGAZIN in

- ☐ **Kirchberg**
- ☐ **Merzenhausen**
- ☐ **Patern, Mersch**
- ☐ **Jülich Zentrum**
- ☐ **Berliner Str. und Nebenstraßen**
- ☐ **Linnicher Str., Kommstr. und Nebenstraßen**
- ☐ **zwischen Kirchberger Str. und An der Via Belgica**
- ☐ **zwischen Herzogin-Jakobe-Str., Am Wehr und Lorscheider Str.**
- ☐ **Jan-von-Werth-Str., Vogelsiedlung bis Ginsterweg**
- ☐ **zwischen Heckfeldstr. und Amalienstr.**
- ☐ **Am Schulzentrum, Aachener Str., Victor-Gollancz-Str., Geldener Str. und Nebenstr.**
- ☐ **Güsten**
- ☐ **Broich**

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► regio-pressevertrieb.de/bewerbung

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Fr./Hr. Römerscheid · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 0176-3240 3974 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

**Gerne per
WhatsApp**



0176-3240 3974



**oder mit diesem
QR-Code
bewerben!**

**AUSTRÄGER/*/INNEN** für das JÜLICH MAGAZIN in

- ☐ **Kirchberg** ☐ **Merzenhausen** ☐ **Pattern, Mersch** ☐ **Güsten** ☐ **Broich**
☐ **Jülich Zentrum** ☐ **Berliner Str. und Nebenstraßen**
☐ **Linnicher Str., Kommstr. und Nebenstraßen**
☐ **zwischen Kirchberger Str. und An der Via Belgica**
☐ **zwischen Herzogin-Jakobe-Str., Am Wehr und Lorschecker Str.**
☐ **Jan-von-Werth-Str., Vogelsiedlung bis Ginsterweg**
☐ **zwischen Heckfeldstr. und Amalienstr.**
☐ **Am Schulzentrum, Aachener Str., Victor-Gollancz-Str., Geldener Str. und Nebenstr.**

An
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
Fr./Hr. Römerscheid
Kasinostraße 28-30
53840 Troisdorf

.....
Name, Vorname

.....
Straße, Hausnummer

.....
Plz. Ort

.....
Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

.....
E-Mail



REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG





Nordsee – Ostfriesland

Hotel Landhaus Großes Meer

3 Tage • Halbpension

ab € **119,-** p.P.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/4/5 Übernachtungen ✓ Halbpension
- ✓ 1 x ostfriesische Tee-Zeremonie mit 1 Stück Kuchen (2024)
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

Termine & Preise in €/Person im DZ Standard

| Saison | Anreise | täglich | | | |
|--------------------|---------|---------|-----|-----|-----|
| | Nächte | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 01.11. - 22.12.24 | | 119 | 169 | – | 279 |
| 02.01. - 25.02.25, | | | | | |
| 04.03. - 31.03.25, | | 129 | 189 | 249 | 299 |
| 01.11. - 19.12.25 | | | | | |
| 01.10. - 31.10.24 | | 149 | 219 | – | 359 |
| 01.04. - 18.04.25, | | | | | |
| 22.04. - 15.05.25, | | 169 | 239 | 309 | 379 |
| 06.10. - 31.10.25 | | | | | |
| 03.09. - 30.09.24, | | | | | |
| 23.12. - 25.12.24 | | 189 | 279 | – | 459 |
| 26.02. - 03.03.25, | | | | | |
| 19.04. - 21.04.25, | | | | | |
| 16.05. - 30.09.25, | | 289 | 369 | – | 469 |
| 01.10. - 05.10.25, | | | | | |
| 20.12. - 25.12.25 | | | | | |

Preise ggf. zzgl. Terminzuschlag.
Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht

Reise-Code:
lagm

Beispiel Doppelzimmer Standard



Oldenburger Land – Oldenburg

Best Western Hotel Heide Oldenburg

3 Tage • Halbpension

ab € **139,-** p.P.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Halbpension
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 x Tageseintritt ins OLantis Huntebad (ca. 3 km entfernt)
- ✓ WLAN ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

Termine & Preise in €/Person im DZ

| Saison | Anreise | täglich | | | |
|--------------------|---------|---------|-----|-----|-----|
| | Nächte | 2 | 3 | 5 | 7 |
| 01.01. - 31.01.25 | | 139 | 209 | 339 | 459 |
| 01.11. - 31.12.24, | | | | | |
| 01.02. - 31.03.25 | | 159 | 229 | 359 | 499 |
| 03.09. - 31.10.24 | | 189 | 249 | 399 | 539 |

Einzelzimmerzuschlag: 10 €/Nacht

Reise-Code:
bwol

Beispiel Doppelzimmer



Bergisches Land

Parkhotel Nümbrecht

3 Tage • Halbpension Plus

ab € **149,-** p.P.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3 Übernachtungen
- ✓ Halbpension Plus
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad und Sauna
- ✓ Leihbademantel und -saunatücher
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n. Verfügb.)

Termine & Preise in €/Person im DZ

| Saison | Anreise | Nächte | 2 | 3 |
|---------------------|---------|---------|-----|-----|
| | | | | |
| 03.09. - 08.09.24, | | | | |
| 11.10. - 03.11.24, | | SO | 149 | 219 |
| 29.11.24 - 29.01.25 | | MO – SA | 159 | 229 |
| 09.09. - 10.10.24, | | | | |
| 04.11. - 28.11.24 | | SO | 179 | 249 |
| | | MO – SA | 189 | 269 |

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1 € pro Person/Nacht

Reise-Code:
panb



Mittelrheintal

Rheinhotel Vier Jahreszeiten in Bad Breisig

3 Tage • Frühstück & 1 Abendessen

ab € **119,-** p.P.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Frühstück & 1/1/2 x Abendessen
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad und Sauna
- ✓ 10 % Ermäß. auf Wellnessanwendungen (mit Voranmeldung) ✓ Leihbademantel und Slipper
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügb.)

Termine & Preise in €/Person im DZ Standard/FZ

| Saison | Anreise | Nächte | 2 | 3 | 5 |
|--------------------|---------|---------|-----|-----|-----|
| | | | | | |
| 01.12. - 20.12.24 | | täglich | 119 | 169 | 279 |
| 02.01. - 29.02.25, | | SO | 119 | 169 | 279 |
| 01.12. - 20.12.25 | | MO – SA | 129 | 179 | 289 |
| 01.11. - 30.11.24 | | täglich | 139 | 189 | 309 |
| 01.03. - 31.03.25, | | | | | |
| 01.11. - 30.11.25 | | täglich | 139 | 199 | 319 |
| 03.09. - 31.10.24 | | täglich | 159 | 219 | 369 |
| 01.04. - 31.10.25 | | täglich | 159 | 229 | 379 |

FZ = Familienzimmer Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 2,20 € pro Person/Nacht

Reise-Code:
rhba



Beratung & Buchung unter **0261-29351989**

Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr



Online buchen auf **ReisenAKTUELL.COM** und in Ihrem Reisebüro

ReisenAKTUELL.COM
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen. Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 21. September 2024
Annahmeschluss ist am:
13.09.2024 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecobabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

JÜLICH MAGAZIN

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Corinna Hanf
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik
CDU Achim Maris
SPD David Merz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Jülich. Zustellung ohne
Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media
5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Wa-
renzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hin-
weise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete
Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wi-
der.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-
tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
Rautenberg Media Schadensersatz beim Einreicher. Bei ir-
rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen
elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Tobias Hickert
Fon 02241 260-178
t.hickert@rautenbergberg.media

VERTEILUNG

Mobil 0176 32 40 39 74
Herr Römerscheid
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF

Fon 02241 260-112
verkauf@rautenbergberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media
facebook.de/rautenbergbergmedia
instagram.de/rautenbergberg_media
vimeo.com/rautenbergbergmedia

ZEITUNG

juelich-magazin.de/e-paper

SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-
berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-
zeitungen. Mehr unter: rautenbergberg.media

WEITERE ZEITUNGEN VON UNS

Rund 50 Städte- und Gemeindezeitungen des
Schwesterverlages **HBV** im Hauptstadtbüro
in Berlin stehen ebenfalls mit dem Slogan „Lo-
kaler geht's nicht!“ für Informationen der Bür-
gerschaft, für örtliche Werbetreibende und in-
teressierte Leser in Brandenburg und Berlin.
heimatblatt.de



■ ZEITUNG
■ DRUCK
■ WEB
■ FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Antiquitäten

**Strandkörbe vom Fachhändler -
HandWERK Tebeck**
Große Ausstellung in Girkelsrath bei
Düren. Tel. 02421-770004.
www.ambuschfeld.de

Maler

**Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau
und Bodenverlegearbeiten, günstige
Festpreise, saubere Ausführung, Ter-
mine frei.** Tel. 02429/908144 od. 0170/
7555363

Vermietungen

Sonstiges

Lagerräume zu vermieten

Ehemalige Stallungen (80qm) zu ver-
mieten, Ausschließliche Nutzung als
Lagerräume. Zufahrt über eine um-
friedete Hoffläche. Mietpreis monat-
lich 2,50 € pro qm. Telefon 0160-
3491497

Gesuche

An- und Verkauf

ANKAUF

von Schallplatten, Bücher, Kleidung,
Münzen, Modeschmuck, Puppen,
Briefmarken, Porzellan, Armband- u.
Taschenuhren, u.s.w. Richter 0178 488
57 18

Privat sucht:

Hörgeräte, Rollator, Porzellan, Schmuck
etc. Seriöse Abwicklung. Tel. 0152/
29684235

Bekleidung

Designerin kauft

Pelzmäntel und Jacken, sowie Damen-
und Herrenbekleidung. 02205/
9478473 oder 0163 2405663

Sammler

Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Auswei-
se, Urkunden, Soldatenfotos oder Al-
ben, Helme, Orden, Dolche, Säbel,
Dekowaffen etc. Einfach alles anbie-
ten unter: Tel. 0177/8695521

Vermietungen

Garagen/Stellplätze

**Suche Garage oder überdachten
Abstellplatz**
für PKW. In Langerwehe Ortsmitte.
Tel.: 0160/90752686



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien RAUTENBERG MEDIA

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab 52,00*

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenbergberg.media

*inkl. MwSt. Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

LOKALES

Einladung zum Seniorentag

5. Oktober, 10.30 Uhr, PZ des Gym. Zitadelle

Der Seniorenbeirat der Stadt Jü-
lich lädt alle Jülicher Seniorinnen
und Senioren herzlich zum Senio-
rentag ein:

am Samstag, 5. Oktober

von 10.30 bis 15 Uhr

Einlass ab 10 Uhr

**im Pädagogischen Zentrum des
Gymnasiums Zitadelle**

Vorsitzende Hannelore Stöber-
Steinbrech und ihr Stellvertreter
Hermann Uhlenbruck haben mit
ihrem Team wieder ein unterhalt-
sames Programm für Sie auf die
Beine gestellt.

Der Tag beginnt mit einem Auf-
tritt des Chors „Femme Vocale“

unter der Leitung von Lea Eich,
gefolgt von einer Darbietung der
Seniorenschauspielgruppe Jülich
sowie der Tanzschule Baulig mit
ihrer Movita-Tanzgruppe und ei-
ner Breakdance-Vorführung. An-
schließend sorgen die Band „Brass
für Spass“ und der Zirkus Confi-
gurani aus Aachen für Unterhal-
tung. Zum Abschluss erwartet Sie
mitreißender Square Dance der
Gruppe „Lucky Dukes“.

Auch für das leibliche Wohl ist
wieder gesorgt. Mittags wird ein
kleines Suppen-Bufferet angeboten
und am Nachmittag gibt es Kaf-
fee und Kuchen.

Der Eintritt ist frei, jedoch benöti-
gen Sie in diesem Jahr zur besse-
ren Planung erstmalig kostenlose
Eintrittskarten, die Sie bei Thalia
und bei Lotto Kolodziejczak, Nord-
straße 5, ab dem 2. September
erhalten können. Es werden
jeweils zwei Karten pro Person
ausgegeben.

Für weitere Informationen zur Ver-
anstaltung wenden Sie sich bitte
an den Fachbereich für Quartiers-
management und Mehrgenerati-
onen der Stadt Jülich unter der
Telefonnummer 02461-63-211
oder per E-Mail an
SHaxha@juelich.de.

Tanzen für jedermann ohne festen Partner

Die Tanzgruppe „Seitschwung“

vom Jülicher Turnverein 1885 e.V. informiert

Tänzerische Bewegung in fröhli-
cher Runde hilft körperlich, geistig
und seelisch jung und fit zu blei-
ben! Wir freuen uns auf Menschen,

die Lust an der Bewegung haben.
Bei Rückfragen bitte melden bei
Marie Göcking, meine Mobilnum-
mer ist: 0162 2167802.

Wir tanzen immer mittwochs von
16 bis 17.30 Uhr in der Bürger-
halle, Matthiasplatz in Lich-Stein-
straß.

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 7. September

Rosen-Apotheke

Niederzierer Straße 88, 52382 Niederzier, 02428/6699

Sonntag, 8. September

Barbara-Apotheke

Jülicher Straße 173, 52249 Eschweiler, 02403/52132

Montag, 9. September

Apotheke Bacciocco Jülich am Markt

Marktplatz 5, 52428 Jülich, 02461/2513

Dienstag, 10. September

Klara Apotheke Huppertz e.K. Zweigniederlassung der Stadt Apotheke Huppertz e.K.

Dürener Straße 498a, 52249 Eschweiler, 02403/6368

Mittwoch, 11. September

Adler-Apotheke

Rathausstraße 10, 52459 Inden, 02465/99100

Donnerstag, 12. September

Rur Apotheke

Kleine Kölnstraße 16, 52428 Jülich, 02461/51152

Freitag, 13. September

Schlossplatz-Apotheke

Römerstraße 7, 52428 Jülich, 02461/50415

Samstag, 14. September

St. Martin Apotheke

Rurstraße 48, 52441 Linnich, 02462/1006

Sonntag, 15. September

Nord Apotheke

Nordstraße 1a, 52428 Jülich, 02461/8330

Montag, 16. September

Apotheke Bacciocco Jülich-Koslar

Kreisbahnstraße 35, 52428 Jülich, 02461/58646

Dienstag, 17. September

Martinus Apotheke

Frauenrather Straße 7, 52457 Aldenhoven, 02464/6500

Mittwoch, 18. September

Marien-Apotheke

Rurdorfer Straße 56, 52441 Linnich, 02462/8033

Donnerstag, 19. September

Marien-Apotheke

Marienstraße 1, 52457 Aldenhoven, 02464/1754

Freitag, 20. September

Gertruden-Apotheke

Nordstraße 44, 52353 Düren, 02421/82430

Samstag, 21. September

Apotheke Bacciocco Titz

Landstraße 36a, 52445 Titz, 02463/7219

Sonntag, 22. September

Rur Apotheke

Kleine Kölnstraße 16, 52428 Jülich, 02461/51152

Jeweils ab 9 Uhr bis 9 Uhr des Folgetags

Angaben ohne Gewähr



ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst

0180/5986700

Tierärztlicher Notdienst

02423/908541

Tierschutzverein

02461/348700

Malteser Hilfsdienst

02461/973530

Deutsches Rotes Kreuz Jülich

02461/34360

Ambulante Hospizbewegung Düren-Jülich

02421/393220

Lebens- und Trauerhilfe

0151/28042584

Anonyme Alkoholiker

0176/50087394

Sozialdienst katholischer Frauen

02461/50453

Psychologische Beratungsstelle, Jülich

02461/52655

Nebenstelle Aldenhoven

02464/5858198

Nebenstelle Linnich

02462 2018860

Die Kette Düren in Jülich

02461/621045

Ehrenamtlicher Einkaufsdienst

Anrufzeiten, 9 bis 12 Uhr

Gisela Booz, 02461/57618

Renate Hövelmann,

02461/910175

Irene Kollenbrandt,

02461 341841

Hilfe-Netzwerk Bourheim

Anfragen 9 bis 12 Uhr

0157 52738262 (Fücker)

Hilfe-Netzwerk Daubenrath

Das Hilfenetzwerk in Dauben-

rath ist täglich erreichbar un-

ter 02461/7186 mit Anrufbe-

antworter. Familie Eßer nimmt

die Anfragen entgegen und

informiert einen Helfer. Zeit-

nah erhalten Sie eine Antwort

und die gewünschte Unter-

stützung. Die ehrenamtlichen

Helfer bieten Alltagsunter-

stützung für die Dorfbewoh-

ner an.

Beratungsstelle für Frauen und Mädchen

Beratung in Problem- und Kri-

sensituationen, bei häusli-

cher und sexualisierter Ge-

walt, Jülich

02461/58282

Technische Dienste

NGW-Entstörddienst Erdgas-

und Wasserversorgung, Be-

triebsstelle Linnich

02462/206746

Stadtwerke Jülich, Störungs-

und Notfalltelefon

02461/625110

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

• Telefon-Nummer für Frauen

08000 116 016

• Telefon-Nummer für Männer

0800 123 99 00

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf

110

• Feuerwehr/Rettungsdienst

112

• Ärzte-Notruf-Zentrale

116 117

• Gift-Notruf-Zentrale

0228 192 40

• Telefon-Seelsorge

0800 111 01 11 (ev.)

0800 111 02 22 (kath.)

• Nummer gegen Kummer

116 111

• Kinder- und Jugendtelefon

0800 111 03 33

• Anonyme Geburt

0800 404 00 20

• Eltern-Telefon

0800 111 05 50

• Initiative vermisste Kinder

116 000

• Opfer-Notruf

116 006



Persönlichen Dank übermittelt

Ukrainische Abordnung vom Jülicher Bürgermeister empfangen

Im Rathaus begrüßte Axel Fuchs eine Delegation, die sich für die große Unterstützung durch die Stadt Jülich bedankte. Die Feuerwehr Jülich hat vor einiger Zeit zahlreiche Ausrüstungsgegenstände und Gerätschaften an die Ukraine als Hilfe der Stadt Jülich gespendet. Das Einsatzmaterial wurde regelmäßig gewartet und war funktionsfähig. Eine Vorhaltung durch die Feuerwehr war jedoch nicht mehr nötig, da die Gerätschaften teilweise durch technisch modernere oder andere Einsatzmittel ersetzt wurden. Mo Khomassi als städtischer Koordinator der Ukrainehilfe konnte dazu noch weitere Spenden sammeln, darunter Pflegebetten und Rollstühle vom Sanitätshaus Paul in Jülich. Diese Spenden wurden im Anschluss mit Hilfe der Jülicher Firma Agilis nach Kamjanske in der Ukraine geschickt, von wo aus sie dorthin weitergeleitet werden, wo Bedarf besteht. Das Jülicher Unternehmen engagiert sich seit Jahren beim Trans-

port der Spenden aus Jülich. Nun ist Andrej Drogovos im Namen des Bürgermeisters dieser ukrainischen Stadt Kamjanske nach Jülich gereist, um sich bei Bürgermeister Axel Fuchs und Mo Khomassi sowie dem Verein Jükrainer und der Firma Agilis für die Spenden und den Zusammenhalt sowie die Unterstützung zu bedanken. Für die Jükrainer waren Serhiy und Natalya Danylyuk, für die Firma Agilis Maxym, Alexander und Natalya Starchenko bei dem kleinen Empfang im Jülicher Rathaus dabei, bei welchem Urkunden und kleine Geschenke überreicht wurden. Bürgermeister Axel Fuchs zeigte sich tief gerührt und ergriffen von so viel Dankbarkeit „für eigentlich ein Handeln, welches selbstverständlich sein sollte“ und sagte weiterhin Unterstützung zu. Dezernent Richard Schumacher und Koordinator Mo Khomassi betonten, dass „der Dank natürlich allen Jülicherinnen und Jülichern gebührt.“



Die ukrainische Delegation in Vertretung des Bürgermeisters der Stadt Kamjanske bedankte sich bei Bürgermeister Axel Fuchs, dem Verein Jükrainer und der Firma Agilis mit Urkunde und kleinen Geschenken. Foto: Stadt Jülich

Entdecke eine neue Dimension von Komfort! CITROEN C5 Aircross!



Jetzt bei uns als Gebrauchtwagen, Vorführwagen oder Leasingrückläufer in großer Auswahl



ab 18.990.- €


Düren
0 24 28 - 80 97 10


Jülich
0 24 61 - 93 11 770


Übach-Palenberg
0 24 51 - 62 88 880









www.milz-lindemann.de